

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Самойленко Владимир Михайлович (Протоиерей Владимир Самойленко)
Должность: Ректор
Дата подписания: 21.11.2021 10:45:09
Уникальный программный ключ:
a83b629952f0074b7ae43eac69266b5ad71a0a1



Религиозная организация - духовная
образовательная организация высшего образования
«Казанская православная духовная семинария
Казанской Епархии Русской Православной Церкви»

Утверждаю
первый проректор

протоиерей Алексей Колчерин
« 31 » августа 20 21 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.24 Церковнославянский язык

Направление подготовки служителей и религиозного персонала
религиозных организаций

Уровень образования

Бакалавриат

Направленность (профиль)

Православная теология

Присваиваемая квалификация

Бакалавр

Кафедра

Филологии

Форма обучения

Очная

Казань-2021

Программа разработана:
профессор
Чернышева А.Ю.

Программа составлена в соответствии с требованиями Церковного образовательного стандарта по направлению подготовки служителей и религиозного персонала религиозных организаций (уровень бакалавриата)

Программа является неотъемлемой частью ООП по направлению подготовки служителей и религиозного персонала религиозных организаций (уровень бакалавриата)

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры филологии.

Протокол заседания № _____ от _____ 202__ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ /

Заведующая библиотекой _____ / _____ /

Содержание

I. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

II. УКАЗАНИЕ МЕСТА ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

III. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ИЛИ АСТРОНОМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

IV. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ИЛИ АСТРОНОМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ

V. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

VI. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

VII. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ "ИНТЕРНЕТ", НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

VIII. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ И ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.1. Цели и задачи освоения дисциплины

Дисциплина призвана познакомить студентов духовной семинарии с богослужебным языком Русской Православной Церкви и тем самым углубить их познания в области истории славянского текста Библии, литургического богословия, богослужебного устава, предоставить учащимся возможность полного проникновения в славяно-византийские традиции молитвенной практики и церковного поэтического творчества. Дисциплина призвана развить у студентов способность социально взаимодействовать в условиях непосредственного и опосредованного общения с людьми разных конфессий, разного уровня духовного образования, собственной картиной мира и культурой.

1.2. Соотнесение планируемых результатов освоения образовательной программы и планируемых результатов обучения по дисциплине

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенции (код и наименование)	Планируемые результаты
ОПК-7. Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач	ОПК – 7.3. Обладает базовыми знаниями языков христианской традиции	Студент должен понимать значение дисциплины в общем курсе религиоведческих наук и теолингвистики для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; знать основы лингвистической проблематики по церковнославянскому языку, уметь проводить учебную, воспитательную, просветительскую деятельность в образовательных и просветительских организациях; выработать навыки использования соответствующих знаний и умений в образовательных и просветительских организациях
ПК-1 Способность использовать теологические знания в решении задач церковно-практической деятельности	ПК 1.2. Имеет навыки церковного чтения и пения, составления церковных служб	Студент должен знать церковнославянский язык, уметь читать религиозные тексты на церковнославянском языке; выработать навыки адекватного перевода церковнославянских текстов на русский язык

II. Указание места дисциплины в структуре образовательной программы
 «Церковнославянский язык» (индекс Б1.О.24) является обязательной дисциплиной бакалавриата пастырско-богословского отделения духовной семинарии. Дисциплина «Церковнославянский язык» не имеет дисциплин и практик, необходимых для предварительного освоения, входит в обязательную часть блока 1. Дисциплины учебного плана бакалавриата и преподаются на 1-2 семестрах очной формы обучения.

III. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

3.1. Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачётные единицы, академических часов

Вид работы	Трудоемкость (в акад. часах) очная форма
Общая трудоемкость	144
Контактная работа	96
Занятия лекционного типа	10
Занятия семинарского типа	86
Самостоятельная работа обучающихся	48
Форма контроля	-

IV. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведённого на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий

Модули и темы дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				
	Контактная работа		Самостоятельная работа студентов	Контроль	Всего часов по теме
	Лекции	Практические занятия			
Семестр 1	6	54	12	-	72
Модуль 1. Исторический очерк о церковнославянском языке	2	4			6
Тема 1. Кирилл и Мефодий как первопереводчики Евангелия и Псалтыри на славянский язык	2				2

Тема 2. Кирилл и Мефодий как создатели первого книжно-письменного языка славян		2		-	2
Тема 3. Тесное преемство между церковнославянским языком и современным русским литературным языком		2		-	2
Модуль 2.					
Фонетика		6			6
Тема 1. Первое смягчение задненебных согласных: к, г, х.		2			2
Тема 2. Второе смягчение задненебных согласных: к, г, х.		2			2
Тема 3. Смягчение зубных и губных согласных		2			2
Модуль 3. Морфология					
Имена					
Имя существительное, прилагательное, местоимение	2	16	4		22
Тема 1. Первое склонение существительных	2	2			4
Тема 2. Второе склонение существительных		2			2
Тема 3. Третье склонение существительных		2			2
Тема 4. Четвертое склонение существительных		2			2
Тема 5. Имя прилагательное		2			2
Тема 6. Степени сравнения прилагательных		2			2
Тема 7. Склонение личных местоимений и возвратного местоимения себе		2			2
Тема 8. Относительные местоимения. Склонение относительных местоимений		2			2
Глагол и глагольные категории	2	26			30
Тема 1. Грамматические категории глагола. Переходность.	2	2			4
Тема 2. Вид. Залог. Наклонение.		2			4
Тема 3. Число. Лицо. Спряжение.		2			2

Тема 4. Настоящее и время глагола		2			2
Тема 5. Прошедшие времена глагола. Аорист		2	2		4
Тема 6. Имперфект		2			2
Тема 7. Перфект		2	2		4
Тема 8. Плюсquamперфект		2			2
Тема 9. Окончания именительного падежа причастий		2			2
Тема 10. Действительные причастия		2			2
Тема 11. Страдательные причастия		2			2
Тема 12 Склонение действительных и страдательных причастий		2	2		4
Зачет		2			
Семестр 2	4	32	36		72
Модуль 1. Синтаксис	2	20			
Тема 1. Синтаксические обороты «дательный самостоятельный»	2	2			4
Тема 2. Инфинитивные конструкции. Инфинитив в функции главных членов		2			2
Тема 3. Инфинитив в функции второстепенных членов		2	4		6
Тема 4.Сложное предложение. Сложноподчиненное предложение. Придаточные изъяснительные		2	4		6
Тема 5. Придаточные определительные		2	6		8
Тема 6. Придаточные местоименно-соотносительные	2				2
Тема 7. Придаточные обстоятельственные. Причинные и следственные конструкции		2			2
Тема 8. Придаточные цели, условия и уступки		2			2
Тема 9. Придаточные времени и сравнения		2	2		4
10. Сложносочиненное предложение.		2			2
11. Текст.		2	2		4

Модуль 2. Усвоение богослужбных текстов (лексический, морфологический и синтаксический анализ)	2	10	16		28
Тема 1. Богослужбные и житийные тексты	2	2	2		6
Тема 2. Анализ гимнографических текстов		2	2		4
Тема 3. Из богослужения Рождества Христова Богоявления Господня		2	2		4
Тема 4. Из богослужения Недели о блудном сыне		2	2		4
Тема 5. Из богослужения Святой Пасхи		2	2		4
Тема 6. Из богослужения Святой Троицы			2		2
Тема 7. Тропарь святителя Николая, архиепископа Мир Ликийских, чудотворца			2		2
Тема 8. Из богослужения Покрова Пресвятой Богородицы			2		2
Тема 9. Из богослужения Введения во храм Пресвятой Богородицы			2		2
Тема 10. Из богослужения Успения Пресвятой Богородицы			2		2
Зачет с оценкой		2			
Итого:	10	86	48		144

4.2. Содержание дисциплины

Очное обучение

СЕМЕСТР 1

Модуль 1. Исторический очерк о церковнославянском языке

Тема Кирилл и Мефодий как первопереводчики Евангелия и Псалтыри на славянский язык

Форма проведения занятия - лекция

Краткое содержание

1. Какая именно книга была переведена на славянский язык первой – Евангелие или Псалтырь?
2. Какое именно Евангелие было переведено на славянский язык первым – тетр или апракос?
3. Пословный принцип переводческой техники Кирилла и Мефедия.
4. Переводческое искусство Кирилла и Мефедия.

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Верещагин, Е.М. Русский язык и российское православие: общелингвистическая проблематика: общедоступное изложение проблематики: книга-исследование / Е.М. Верещагин. - Москва : Директ-Медиа, 2013. - 60 с.// <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210484>

Дьяченко Г.М. Полный церковно-славянский словарь (с внесением в него важнейших древне - русских слов и выражений). М.: Изд. Моск. Патриархата, 1993. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481084>

Тема 2. Кирилл и Мефодий как создатели первого книжно-письменного языка славян

Форма проведения занятия - семинар

Краткое содержание

1. Борьба за право создать славянский книжно-письменный язык
2. Опора на ресурсы присолунского диалекта
3. Христианизация славянской диалектной лексики
3. Важнейшая характеристика книжно-письменного языка

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Верещагин, Е.М. Русский язык и российское православие: общелингвистическая проблематика: общедоступное изложение проблематики: книга-исследование / Е.М. Верещагин. - Москва : Директ-Медиа, 2013. - 60 с.// <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210484>

Дьяченко Г.М. Полный церковно-славянский словарь (с внесением в него важнейших древне - русских слов и выражений). М.: Изд. Моск. Патриархата, 1993. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481084>

Кульбакин, С.М. Древне-церковно-славянский язык. 1 Введение. Фонетика / С.М. Кульбакин. - Харьков : Типография и Литография М. Зильберберг и сыновья, 1911. - 131 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=101874>

Тема 3. Тесное преемство между церковнославянским языком и современным русским литературным языком

Форма проведения занятия - семинар

Краткое содержание

1. Суждения исследователей
2. Слово и номинативное словосочетание
3. Пословично цитатный фонд

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Верещагин, Е.М. Русский язык и российское православие: общелингвистическая проблематика: общедоступное изложение проблематики: книга-исследование / Е.М. Верещагин. - Москва : Директ-Медиа, 2013. - 60 с.// <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210484>

Дьяченко Г.М. Полный церковно-славянский словарь (с внесением в него важнейших древне - русских слов и выражений). М.: Изд. Моск. Патриархата, 1993. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481084>

Модуль 2. Фонетика .

Тема 1. Первое смягчение задненебных согласных: к, г, х.

Форма проведения занятия - семинар

Краткое содержание

1. Ранние чередования

2. Смягчение на примере звательного падежа существительных

Литература

Крацевкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Тема 2. Второе смягчение задненебных согласных: к, г, х.

Форма проведения занятия - семинар

Краткое содержание

1. Изменение основы существительных 1-го склонения твердого варианта м. р. мн.ч.

2. Предложный п. существительных 1-го ск. М.р. твердого варианта

Литература

Крацевкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Тема 3. Смягчение зубных и губных согласных

Форма проведения занятия - семинар

Краткое содержание

1. Примеры чередования в церковнославянском языке

2. Примеры чередования в русском языке

Литература

Крацевкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Модуль 3.

Морфология. Имена.

Тема 1. Первое склонение существительных

Форма проведения – лекция/семинар

Краткое содержание

1. Твердый и мягкий варианты

2. единственное число

3. Множественное число

Литература

Крацевкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный:

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык.

М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Тема 2. Второе склонение существительных

Форма проведения занятия - семинар

Краткое содержание

1. Первое склонение
2. Второе склонение
3. Смешанное склонение

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Тема 3. Третье склонение существительных

Форма проведения занятия - семинар

Краткое содержание

1. Примеры склонения в ж и м. р..
2. Существительные pluralia tantum

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Тема 4 Четвертое склонение существительных

Форма проведения занятия - семинар

Краткое содержание

1. Примеры склонения в ж и м. и ср.р.
2. Группы склонения

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Тема 5. Имя прилагательное

Форма проведения занятия - семинар

Краткое содержание

1. Твердый, мягкий и смешанный варианты
2. Примеры

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Миророва Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Тема 6. Степени склонения прилагательных Относительные местоимения.

Форма проведения занятия - семинар

Краткое содержание

1. Образование степеней сравнения

2. Примеры

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Миророва Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Тема 7. Склонение личных местоимений и возвратного местоимения себе

Краткое содержание

1. Группы местоимений

2. Склонение местоимений

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миророва Т.Л. Церковнославянский язык.

М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Тема 8. Относительные местоимения. Склонение относительных местоимений

Относительные местоимения

Форма проведения занятия - семинар

Краткое содержание

1. Синтаксические особенности употребления местоимения *ижд*,

2. Склонение местоимений

3. Относительные местоимения в функции союзных слов

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Миророва Т.Л. Церковнославянский язык.

М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Глагол.

Тема 1. Грамматические категории глагола. Переходность.

Форма проведения занятия - лекция

Краткое содержание

1. Глаголы переходные и непереходные
2. Образование переходных и непереходных глаголов

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миринова Т.Л. Церковнославянский язык.

М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 2. Вид. Залог. Наклонение

Форма проведения занятия – семинар/самостоятельная работа

Краткое содержание

1. Глаголы совершенного и несовершенного вида
2. Залоги глагола: действительный и страдательный
3. Наклонения: изъявительное, сослагательное, повелительное

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миринова Т.Л. Церковнославянский язык.

М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 3. Число. Лицо. Спряжение

Форма проведения занятия – семинар/самостоятельная работа

Краткое содержание

1. Число, лицо.
2. 1 и 2 спряжение

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миринова Т.Л. Церковнославянский язык.

М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>
Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 4. Настоящее и будущее время глагола

Форма проведения занятия – семинар

Краткое содержание

1. Изменения в основе настоящего времени
2. Изменения конечных согласных основы
3. Будущее простое и сложное

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 5. Прошедшие времена глагола. Аорист.

Форма проведения занятия – семинар/самостоятельная работа

Краткое содержание

1. Формы прошедшего времени в русском и церковнославянском языках
2. Спряжение глагола быти в аористе

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 6. Имперфект

Форма проведения занятия – семинар

Краткое содержание

1. Образование форм имперфекта
2. Спряжение глагола быти в имперфекте

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 7. Перфект

Форма проведения занятия – семинар/самостоятельная работа

Краткое содержание

1. Образование перфекта
2. Перевод перфекта на русский язык
3. Спряжение перфекта

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 8. Плюсquamперфект

Форма проведения занятия – семинар

Краткое содержание

1. Образование плюсquamперфекта
2. Спряжение плюсquamперфекта

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Причастия

Тема 9. Окончания именительного падежа причастий

Краткое содержание

1. Образование причастий
2. Окончания и суффиксы причастий

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 10. Действительные причастия

Форма проведения занятия – семинар

Краткое содержание

1. Способы образования
2. Суффиксы и окончания причастий
3. Работа с текстом

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 11. Страдательные причастия

Форма проведения - семинар

Краткое содержание

1. Страдательные причастия наст. вр.
2. Страдательные причастия прош. вр.

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 12 Склонение действительных и страдательных причастий

Форма проведения – семинар/ самостоятельная работа

Краткое содержание

1. Именительный падеж единственного числа
2. Именительный падеж множественного числа

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык.

М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Семестр 2

Модуль 1. Синтаксис

Тема 1. Синтаксические обороты.

«Дательный самостоятельный»

Форма проведения - семинар

Краткое содержание

1. Синтаксический оборот “описательная форма времен”

2. Дательный самостоятельный

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык.

М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 2. Инфинитивные конструкции. Инфинитив в функции главных членов

Форма проведения - семинар

Краткое содержание

1. Синтаксический оборот “винительный с инфинитивом”

2. Синтаксический оборот “именительный с инфинитивом”

3. Синтаксический оборот “дательный с инфинитивом”

4. Инфинитив в функции главных членов

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык.

М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 3. Инфинитив в функции второстепенных членов

Форма проведения – семинар/самостоятельная работа

Краткое содержание

1. Инфинитив в функции определения

2. Инфинитив в функции дополнения

3. Инфинитив в функции обстоятельства

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 4. Сложное предложение. Сложноподчиненное предложение. Придаточные изъяснительные

Форма проведения – семинар/самостоятельная работа

Краткое содержание

1. Предложения нерасчлененной и расчлененной структуры

2. Средства связи в изъяснительных предложениях

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 5. Придаточные определительные

Форма проведения – семинар/самостоятельная работа

Краткое содержание

Средства связи

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 6. Придаточные местоименно-соотнесительные

Форма проведения- лекция

Краткое содержание

1.Корелятивные пары и их значения

2.Союзные слова

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович),иером.Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 7. Придаточные обстоятельственные. Причинные и следственные конструкции

Форма проведения – семинар/самостоятельная работа

Краткое содержание

Союзы и союзные слова

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович),иером.Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 8. Придаточные цели, условия и уступки

Форма проведения - семинар

Краткое содержание

Союзы и союзные слова

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Алипий (Гаманович),иером.Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Тема 9. Придаточные времени и сравнения

Форма проведения – семинар/самостоятельная работа

Краткое содержание

1.Средства связи

2. Значение одновременности и разновременности

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудый: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

10. Сложносочиненное предложение.

Форма проведения - семинар

Краткое содержание

1. Характеристика средств связи

2. Значения.

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудый: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

11. Текст.

Форма проведения – семинар/самостоятельная работа

Краткое содержание

Работа с текстами разных функциональных типов

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудый: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Модуль 2. Усвоение богослужебных текстов (лексический, морфологический и синтаксический анализ)

Тема1 Богослужебные и житийные тексты

Форма проведения – лекция/ семинар/самостоятельная работа

Краткое содержание

1. Канон.

2. Сннаксарь.

3. Акафист.

4. Повесть о неседалном

5. Четии Минеи св. Димитрия Ростовского. Стихиры преподобного Иоанна Дамаскина

Литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А.

Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудый: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык.

М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Тема 2. Анализ гимнографических текстов

Форма проведения – семинар/самостоятельная работа

Краткое содержание

1. Принципы учебного перевода

2. Риторические приемы славяновизантийской гимнографии

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык.

М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Тема 3. Из богослужения Рождества Христова Богоявления Господня

Форма проведения - семинар

Краткое содержание

1. Тропарь

2. Задостойник

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык.

М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Тема 4. Из богослужения Недели о блудном сыне

Форма проведения – семинар/самостоятельная работа

Краткое содержание

1. Седален

2. Словарь

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык.

М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Тема 5. Из богослужения Святой Пасхи

Форма проведения – семинар/самостоятельная работа

Краткое содержание

1. Ипокои канона Святой Пасхи

2.Икос

Тема 6. Из богослужения Святой Троицы

Форма проведения - самостоятельная работа

Краткое содержание

1.Тропарь

2.Кондак

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Тема 7. Тропарь святителя Николая, архиепископа Мир Ликийских, чудотворца

Форма проведения - самостоятельная работа

Краткое содержание

1.Церковнославянское и греческое соответствие

2. Словарь

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Тема 8. Из богослужения Покрова Пресвятой Богородицы

Форма проведения – самостоятельная работа

Краткое содержание

1.Тропарь

2.Кондак

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Тема 9. Из богослужения Введения во храм Пресвятой Богородицы

Форма проведения – самостоятельная работа

Краткое содержание

1.Тропарь

2. Словарь

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

Тема 10. Из богослужения Успения Пресвятой Богородицы

Форма проведения – самостоятельная работа

Краткое содержание

1. Тропарь

2. Кондак

Литература

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с. // <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=99883>

V. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Индекс и формулировка компетенций	Этапы формирования компетенции в процессе освоения образовательной программы
ОПК – 7. Способность использовать знания смежных наук при решении теологических задач	Сектоведение История России Всеобщая история Философия Русская религиозная философия Латинский язык Древнегреческий язык Иностранный язык Иностранный язык в профессиональной коммуникации Татарский язык Патрология Русская патрология История Русской Православной Церкви Всеобщая история Русская религиозная философия Гомилетика Риторика Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ПК-1. Способность использовать	Литургика Нравственное богословие

теологические знания в решении задач церковно-практической деятельности	Православная аскетика Каноническое право Церковное пение Церковнославянский язык Педагогика Методика преподавания Закона Божьего Учебная практика Производственная практика Практика по профилю профессиональной деятельности (Богослужебная практика) Практика по профилю профессиональной деятельности (Приходская практика) Курсовая работа Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы Организация просветительской и информационной деятельности православного прихода
---	--

В рамках дисциплины «Церковнославянский язык» указанные компетенции формируются и оцениваются поэтапно:

Этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины	Индекс и формулировка компетенций
Первый этап изучения дисциплины (1 семестр)	Результат формирования компетенции ОПК – 7 по индикатору достижения компетенции ОПК - 7.3: Студент способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач. Владеть базовыми знаниями языков христианской традиции. Должен знать: -основы лингвистической проблематики по церковнославянскому языку в сопоставлении с греческим языком; уметь сопоставить структуру церковнославянского языка, своеобразие его морфологической и синтаксической организации, лексические и поэтические особенности с греческими богослужебными текстами Студент должен уметь: -применять базовые знания языков христианской традиции для а)расширения профессионального кругозора слушателей; б)усвоения ими лексики церковнославянского языка; в)сопоставления ими морфологической синтаксической организации церковнославянского языка с современным русским языком
Второй этап изучения дисциплины (2семестр)	Результат формирования компетенции ПК-1 по индикатору достижения компетенции ПК – 1.2. Студент должен выработать умения и навыки церковного чтения и пения, составления церковных служб для осуществления церковно-просветительской деятельности в образовательных организациях многоконфессиональной среды

--	--

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования:

Этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины	Наименование оценочного средства	Критерии оценки	
Первый этап изучения дисциплины	Текущая аттестация:	Отлично	ОПК-7.3 Студент использует знания смежных наук при решении теологических задач.
		Хорошо	ОПК7.3. Продемонстрированы: хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. Хорошая способность применять имеющиеся знания и умения для нахождения решения проблемных ситуаций.
		Удовлетворительно	ОПК-7.3 Не продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Студент не четко формулирует свои мысли. Но имеет способность применять имеющиеся знания и умения для нахождения решения проблемных ситуаций.
		Неудовлетворительно	ОПК-7.3 Слабое знание материала. Не способен применять имеющиеся знания и умения для нахождения решения проблемных ситуаций.

Второй этап изучения дисциплины	Текущая аттестация:	Отлично	ОПК-7.3. Отлично анализирует лексику и грамматику церковнославянского языка. Структура ответа адекватна теме. Отлично освоен понятийный аппарат.
		Хорошо	ОПК-7.3. Знает лексику и грамматику церковнославянского языка. Правильно анализирует две, три функции инфинитива. Имеет представление о традиционной и новой классификации сложных предложений в церковнославянском языке в соотношении с русским языком. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрированы: хороший уровень понимания материала.
		Удовлетворительно	ОПК-7.3. Средняя способность к усвоению грамматического и синтаксического материала. Отсутствие логики в его изложении. Знание форм глаголов прош. вр., но не умение полного представления о назначении синтаксических функций глагола. Слабое знание местоименных форм. Владение неполным списком причинных и временных союзов.
		Неудовлетворительно	ОПК-7.3. Слабое владение материалом. Неумение находить причастия. Незнание способов их образования. Незнание синтаксиса церковнославянского

			языка. Отсутствие знаний и умений для нахождения решения проблемных ситуаций.
Первый этап изучения дисциплины	Промежуточная аттестация: зачет	Зачтено	ПК-1.2 Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. Хорошая способность применять имеющиеся знания и умения для нахождения решения проблемных ситуаций. Отсутствие умения общения с большой аудиторией.
		Не зачтено	ПК- 1.2 Не способен использовать теологические знания в решении задач церковно-практической деятельности.
Второй этап изучения дисциплины	Промежуточная аттестация: Зачет с оценкой	Отлично	ПК-1.2. Студент может раскрыть основные вопросы темы. Структура ответа в целом адекватна теме. Отлично освоен понятийный аппарат. Продемонстрированы: отличный уровень понимания материала, умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. Хорошая способность применять имеющиеся знания и умения для нахождения решения проблемных ситуаций. Достаточное владение знаниями и навыками, необходимыми для решения практических задач. Высокий уровень коммуникативных навыков, способности к

			работе в команде.
		Хорошо	ПК-1.2. Продемонстрирован: хороший уровень понимания материала. хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения, хорошая способность применять имеющиеся знания и умения для нахождения решения проблемных ситуаций, Способность вести занятия в воскресной школе.
		Удовлетворительно	ПК- 1.2. Обнаружены: хорошее чтение церковнославянских текстов, но слабый уровень понимания материала, не четкая формулировка своих мыслей. Слабая способность применять имеющиеся знания и умения для нахождения решения проблемных ситуаций.
		Неудовлетворительно	ПК- 1.2. Не продемонстрированы: достаточный уровень понимания материала, способность заинтересовать аудиторию, четкая формулировка мысли, понятная для аудитории, способность применять имеющиеся знания и умения для нахождения решения проблемных ситуаций, владение навыками вступления в контакт с большой аудиторией.

Допуск к промежуточной аттестации осуществляется по итогам практических

z - # o | oei # # e d i s q e - # # A - O - # # C i o - # o a a # e d i s q e - # d i s q e / # i s o - # o i i d | - o - # - # i - 1 / 4 o i - o e - # o a # e - y u # # c o z e i e a # y 1 / 2 i u # # o e | - o - # o a # u u e # ~ o s o i # u - o s | e i # d i s q e m o e i # o a # d i y o - o { # u e / # o a # o r e u # y y | s o a #

№2 Проанализируйте глагольные формы

~ # i 1 / 4 # 1 / 4 # | e / # o x - # o i 1 / 4 o m y a # - # x | i ^ # u i o - | o - # u i o # d i s q e - i - | a # | @ # ... % | s # o x - # [i - e n - # o | n p # u i s q [o i - o m e n - # o - a # | o i # [# u e 7 # ° - o a # + # u e i 1 / 4 a # - # o a # | i p o - y a # [# s e i o | - # u i e # o i 1 / 4 e p a # u # # a # u - i - y a # - # y e i i o s y a # ° - # u e / # d i s q e o s n - # o e - o - # | o i - # i o | i - n + e a # | o i o # o i 1 / 4 u p | - n - # u @ # k u o s n - # u @ # y 1 / 2 ^ # o i o # o p u # o r e u # w o e i m m i - # u @ # o 1 / 2 | e e # a d v o - o a # + # # [# u e # o i o - # - # 1 / 2 i e a o i # - # 1 / 4 e i u y a # u i - y a # [# o | i o | e #

№3 Проанализируйте глагольные формы

o - o s o s d o m u a # u # # a # a # a # c s o e u a # e - o s n - # e - # e - y a # o a o e e - a u # - # o i e s o - # a 1 / 2 s o e u e # - # o o p # + # # m a o # # 1 / 4 - # + # e i u q - | - # a # a # c s o - # - # o i 1 / 4 o e d o m | - # w # , a e # o i 1 / 2 e e # u e | o u y a # ~ # o i 1 / 4 o i u - n - # e - # e - y a # i | 1 / 2 - # - # d i o i u - n - # y a # o a # i o s o r e # o i # x | i a # ° - # o i # o r e a # u u 7 # " e s 1 / 4 - # u # # [# o a n - o n - y a # o s o i # o - i o - n - # - # a # u e q - o i # u p u e # y 1 / 2 ^ # | a o a # d z | u # » a # u # e - | | i # i o m | - a # 1 / 2 e a 1 / 4 + u a # y a # - # m a + u a # - # e - u e - 1 / 2 u a # o i # , e o - u a /

Типовые задания оценочного средства «Зачет с оценкой»

Теоретические вопросы к зачету:

1. Деятельность свв. Кирилла и Мефодия.
2. Церковнославянский язык в системе языков.
3. Дублетные буквы церковнославянского языка.
4. Палатализация в церковнославянском языке.
5. Имя существительное.
6. Настоящее и будущее время в церковнославянском языке.
7. Имперфект в церковнославянском языке.
8. Аорист в церковнославянском языке.
9. Перфект и плюсквамперфект в церковнославянском языке.
10. Страдательный залог в церковнославянском языке.
11. Причастие в церковнославянском языке.
12. Имя числительное в церковнославянском языке.
13. Местоимение и его разряды в церковнославянском языке.
14. Дательный самостоятельный.
15. Двойной винительный. Двойной именительный.
16. Винительный / именительный с инфинитивом.
17. Дательный с инфинитивом.
18. Винительный (именительный) с причастием.
19. Лексические особенности церковнославянского языка.
20. Особенности церковнославянского словообразования.
21. Методы перевода свв. Кирилла и Мефодия.

Пример билета:

1. Аорист в церковнославянском языке.
2. Прочитать текст, сделать грамматический подчеркнутых слов и лексический анализ и перевести:
Празднику преполовлшющуз, твоегw2 хгЕ воскнiz, из бжственнаgw пришествiz

с™агw твоегw2 д!а, сошедшесz чудесъ твои1хъ воспѣваемъ тѣнства, воньже
низпосли2 намъ велію ми1лость.

VI. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература

Кравецкий А.Г., Плетнева А.А. Церковнославянский язык. М.: Изд. Совет РПЦ, 2006.

Афанасьева Н.Е. Учебник церковнославянского языка / Н.Е. Афанасьева. – Долгопрудный: Издатель А.Б. Гоняйкин, 2018. – 272 с.

Алпий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. СПб., 1997; То же, 1991.

Дополнительная литература

Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. М., 2008.

Верещагин, Е.М. Русский язык и российское православие: общелингвистическая проблематика: общедоступное изложение проблематики: книга-исследование / Е.М. Верещагин. - Москва : Директ-Медиа, 2013. – 60 с.

Дьяченко Г.М. Полный церковно-славянский словарь (с внесением в него важнейших древне-русских слов и выражений). М.: Изд. Моск. Патриархата, 1993.

Кульбакин, С.М. Древне-церковно-славянский язык. 1 Введение. Фонетика / С.М. Кульбакин. - Харьков : Типография и Литография М. Зильберберг и сыновья, 1911. - 131 с.

Каринский, Н.М. Хрестоматия по древне-церковно-славянскому и русскому языкам / Н.М. Каринский. - Санкт-Петербург : Тип. Имп. Акад. наук, 1904. - Ч. 1. Древнейшие памятники. - 223 с.

Бугаева И. В., Левшенко Т. А. Церковнославянский язык. Учебные грамматические таблицы. 2-е изд., перераб. и дополн. М.: Изд. Совет РПЦ, 2009.

Кравецкий, А.Г. История церковнославянского языка в России (конец XIX — XX в.) / А.Г. Кравецкий, А.А. Плетнева ; ред. А.М. Молдован. - Москва : Языки русской культуры, 2001. - 400 с. - (Studia philologica).

VII. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины

1. Университетская библиотека ОНЛАЙН. - режим доступа <https://biblioclub.ru>
2. Гете институт- режим доступа <http://www.goethe.de>

VIII. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине и перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

8.1. Устройства:

1. Ноутбук Acer Extensa EX2519-C33F
2. Интерактивная доска SmartBoard M600 с колонками Audac
3. Проектор Hitachi CP-EX251N/Optoma H183X

8.2. Программное обеспечение:

1. Windows 10 для одного языка
2. Google Chrome
3. Skype

4. AIMP
5. Adobe Reader
6. Zoom
7. Пакет приложений для интерактивной доски SmartBoard M600